

## 捐赠鸣谢 Rewards for Donation

类别 Types	标准 Standards	鸣谢方式 Rewards
一般捐赠 Ordinary Donation	一次捐赠 One-time donation	免费赠阅当季《合作与交流》刊物 Complimentary publication <i>Cooperation and Exchange</i> of the season
		定期邮件发送《留学北大》电子杂志 Sending electronic magazine <i>Study at PKU</i> regularly by email
		《留学北大》杂志实时刊登捐赠名单及鸣谢 Publishing donation list and our gratitude in <i>Study at PKU</i>
		寄送捐赠纪念证书 Sending a donation certificate
连续捐赠 Continuous Donation	累计10年以上 Accumulated longer than a decade	定期邮件推送校园讲座和演出信息 Notifications of lecture and performance information regularly by email
		往届生免费办理校友卡或到期换卡 Obtain the Alumni Card free of charge, as well as free renewals
		赠阅《燕园流云》、《余音绕园》、《燕园杂忆》等相关书籍 Complimentary books like <i>Yanyuanliuyun</i> , <i>Yuyinraoyuan</i> , <i>Memories of PKU</i> etc.
大额捐赠 Large Donation	累计1万元以上 Accumulated more than 10,000 RMB	终身免费赠阅本校杂志（《留学北大》或《合作与交流》可选） Lifetime complementary subscription for the magazine <i>Study at PKU</i> ( <i>Cooperation and exchange</i> is optional)
		定期组织主题沙龙活动 Organizing salons with varied themes regularly
	累计100万以上 Accumulated more than 1,000,000 RMB	专属校友椅留名 Tagging name on the exclusive Alumni Chair
		寄送国际校友基金年度报告 Sending the annual report of the International Alumni Fund
累计1000万以上 Accumulated more than 10,000,000 RMB	获得来自校长的个性化鸣谢信及亲笔签名 Get personalized thank-you letter and an autograph from the president	
	优先推荐参加学校和国际校友会重大活动 Having priorities attending the important activities at the school and International Alumni Association	
累计10万以上 Accumulated more than 100,000 RMB	颁发“北京大学教育贡献奖” Receiving “Contribution Award for Education in PKU”	
	国际校友基金管理委员会理事候选人 Becoming candidate of councils in the management committee of International Alumni Fund	
累计1000万以上 Accumulated more than 10,000,000 RMB	获邀参加国际校友捐赠人年度晚宴 Invited to attend the Annual Gala Dinner of donors and international alumni	
	颁发“北京大学杰出教育贡献奖”，并可聘为北京大学名誉董事 Receiving “Outstanding Contribution Award for Education” and being hired as emeritus trustee of PKU.	



北京大学国际校友基金  
Peking University  
International Alumni Fund

### 联系我们 Contact Us

地址：北京大学亨利楼留学生办公室 110 室  
邮编：100871  
电话：86-10-62758203  
传真：86-10-62751233  
E-mail: internationalalumni@pku.edu.cn  
网址：http://www.isd.pku.edu.cn

Address: Room 110, International Students Division,  
Henry Building, Peking University  
Postcode: 100871  
Telephone: 86-10-62758203  
Fax: 86-10-62751233  
E-mail: internationalalumni@pku.edu.cn  
Website: http://www.isd.pku.edu.cn



亲爱的校友：

回首北大时光，你可曾记得明亮的教室中老师娓娓道来的神情；你可曾记得阳光洒在未名湖畔桃花瓣上的鲜艳；你可曾记得图书馆门前拾级而上时通往知识的脚步。时光飞逝，当你踏进北京大学的那一刻起，于这个历经沧海桑田的园子，你不再是匆匆过客，而是远道而来的归人。

春华秋实，薪火相传。一代代优秀的留学生学子为北大的教育事业增光添彩，数万名心志高远的国际友人为北大的思想传承延续希望。师恩难忘，情谊永驻。我们有着相同的名字：北大人。

传承是发扬的基础，奉献是收获的起点。因此，我们设立了“国际校友基金”，这是一个北大人回馈北大、造福北大人的平台。我们的捐助方式和基金用途是多样化的，校友的每一分爱心都是我们所珍视的。

予人玫瑰，手有余香。愿北大人不论未来身在何处，都能心系母校；燕园情不论如何星移斗转，都能历久弥深。

点滴参与，铸就光辉梦想。您的回馈我们将用于继续推动我校的国际合作与交流事业，资助开展留学生工作、国际校友工作：

- 开展留学生校友活动
- 设立留学生奖助学金
- 建设留学生活动中心
- 开展留学生教学实习活动
- 开展中外学生交流活动
- 建设学校基础设施

Dear Alumni,

Do you recall the years in this campus, when you were inspired by the words of wisdom and passion? Do the beautiful peach blossoms of Spring around Weiming Lake ever come into your dreams at night? Do you think of the days when you ascended the staircases to knowledge in the library? Do you remember the moment when you felt truly incorporated to this university and decided to become part of the school's glorious legacy? Your name has been the treasure of this university from the moment you step in, and your stories in this campus shall be passed down from generation to generation.

Generations of talented and motivated foreign students have made great contributions to our education undertakings and have helped spread the spirit of PKU. The genuine connections we've established and the affection we've received from our teachers shall never be forgotten. We share the same name because of who we were, who we are, and who we'll always be. We are citizens of PKU, and we ought to cherish this identity.

Development is built on the basis of heritage, while contribution is the starting point for the later harvest. That's why we established the "International Alumni Fund", which is a platform for PKU grads to give feedback for the benefit of future PKU citizens. We have diversified donation ways and fund use, and every donation will be much appreciated.

There is an old saying, "Present gifts of roses to others with a remaining fragrance." We hope that Peking University is where your heart is, wherever you are in the future. May the feelings of attachment for your alma mater be deep and lasting.

We believe that every little makes a difference. Your donation would be mainly used to continuously support international cooperation and exchanges, subsidize foreign students and international alumni:

- Organize activities for international alumni
- Establish scholarships for overseas students
- Build recreation center for overseas students
- Improve the teaching and internship for overseas students
- Promote the international exchange for overseas and Chinese students
- Strengthen the basic facilities and allow further construction on campus

## 捐赠途径

### ◆ 银行转账

校友可以通过以下银行和方式进行不同币种的捐赠，关于银行账号的具体信息请登录 <http://www.isd.pku.edu.cn/alumni> 查询。请务必在附言中注明“国际校友基金”、通讯地址和联系电话，并通过电话或邮件通知我们。

#### 人民币银行汇款

- 中国工商银行（境内）
- 中国工商银行（境外）
- 中国银行（境外）

#### 港币银行汇款

- 中国银行（境外）

#### 美元银行汇款

- 中国银行（境外）
- 招商银行（境外）

#### 日元银行汇款

- 招商银行（境外）

### ◆ 网上支付

通过支付宝或首信支付平台，您可以使用大多数人民币信用卡和银行卡进行在线捐赠，捐赠到账后我们会给您寄送收据及相关资料，请务必在附言中注明“国际校友基金”、通讯地址和联系电话，并通过电话或邮件通知我们。

## Ways of Donation

### Bank Transfer

We have opened accounts for the alumni in the following banks for different currencies. More detailed information of the bank accounts can be checked out via <http://www.isd.pku.cn/alumni>. Please make sure to leave a postscript noting "International Alumni Fund", your address and phone number. And please notify us by email or phone.

#### RMB:

- Industrial and Commercial Bank of China (Onshore)
- Industrial and Commercial Bank of China (Offshore)
- Bank of China (Offshore)

#### HK dollar:

- Bank of China (Offshore)

#### US dollar:

- Bank of China (Offshore)
- China Merchants Bank (Offshore)

#### Yen:

- China Merchants Bank (Offshore)

### Online Payments

Through the Alipay or PayEase electronic payment platform, you may use most credit cards and bankcards settled on RMB. When we receive your donation, we will send you a receipt and related documents. Please make sure to leave a postscript noting "International Alumni Fund", your address and phone number. And please notify us by email or phone.

